

СОДЕРЖАНИЕ

“Берёз прозрачные столбы...”	6
Эдем	8
Колыбельная	10
Зазеркалье	12
Сонет	14
Гитара	16
Роса на лепестках	18
Под сливой	20
Август	22
Осень	24
“Проснуться ночью...”	26
“Розы, красные на чёрном...”	28
“Мне ладоней не греет кофе...”	30
“Мне путь не предопределён...”	32
“Залепленные снегом купола...”	34
Зимний сон	36
“На мелодию прощанья...”	38
Луна	40
“И падал снег под Рождество...”	42
Поэт	44
“Я снова строю замки на песке...”	46
Дорога к храму	48
Когда	50
Об авторе	52
О переводчиках	54
	58

DER INHALTSVERZEICHNIS

„Der Birkenstämme lichter Schein...“ / Übers. v. E. Rönna	7
Garten Eden / Übers. v. E. Rönna	9
Wiegenlied / Übers. v. E. Rönna	11
Hinterm Spiegel / Übers. v. E. Rönna	13
Sonett / Übers. v. E. Rönna	15
Die Gitarre / Übers. v. E. Rönna	17
Tau auf Blütenblättern / Übers. v. E. Rönna	19
Unterm Pflaumenbaum / Übers. v. E. Rönna	21
August / Übers. v. E. Rönna	23
Herbst / Übers. v. E. Rönna	25
„Um drei Uhr nachts...“ / Übers. v. E. Rönna	27
„Rosen, rot auf schwarz...“ / Übers. v. K. Roth	29
„Auch die Tasse wärmt nicht...“ / Übers. v. E. Rönna	31
„Mein Weg ist nicht...“ / Übers. v. E. Rönna	33
„Der Kuppeln Umriss ist...“ / Übers. v. E. Rönna	35
Winterschlaf / Übers. v. K. Roth	37
„An die Melodie des Abschieds...“ / Übers. v. K. Roth	39
Der Mond / Übers. v. E. Rönna	41
„Der Schnee fiel...“ / Übers. v. E. Rönna	43
Der Dichter / Übers. v. E. Rönna	45
„Ich habe mir ein Schloss...“ / Übers. v. E. Rönna	47
Weg zum Tempel / Übers. v. E. Rönna	49
Wenn... / Übers. v. E. Rönna	51
Die Autorin	53
Die Übersetzer	55